



cantv

Viernes, 12 de enero de 2001

Factura en línea CANTV. ¡Haga Clic Aquí!

[Home](#) ▾ [Contáctenos](#) ▾ [Registro](#) ▾ [Publicidad](#) ▾ [Archivo](#) ▾ [Índice](#) ▾ [Libros de la semana](#)


Borges binario

Froilán Fernández

froilan.fernandez@zeus.eniac.com

El Nacional, domingo 29 de agosto de 1999

Consulte
Botella al Mar.
Un lector puede tener
la respuesta a su
pregunta.

Autores

- ▾ Con imágenes
- ▾ Sin imágenes
- ▾ Categorías

Servicios

- ▾ Argentina
- ▾ Bitblotecarios
- ▾ Buscadores
- ▾ Caracas
- ▾ Colombia
- ▾ Comentarios a La BitBiblioteca
- ▾ Educación
- ▾ Novedades
- ▾ Políticos
- ▾ ¿Qué es La BitBiblioteca?
- ▾ Radios en español
- ▾ Sitios favoritos
- ▾ Venezuela
- ▾ Venezuela en la prensa internacional

Es poco lo que podemos agregar a las múltiples vistas sobre Borges en el centenario de su nacimiento. Pertenecemos a esa cofradía desde que leímos un ensayo sobre la paradoja de Zenón —aquella que postula que el movimiento no existe, ya que a una flecha siempre le queda la mitad del camino por recorrer— en la que la Borges cita a Bertrand Russell sobre el particular, para explicarnos cómo la suma de una serie infinita de términos da como resultado un número finito. No intentaba hablar de las series convergentes, como lo vería un matemático; sólo se divertía integrando diversas piezas del conocimiento en un todo armónico. Juan Nuño explicaría luego cómo descubrir en los cuentos de Borges las diversas claves filosóficas que le atraían; justamente en *La muerte y la brújula* un detective cae en una hábil trampa, y antes de morir sueña que la bala se queda encerrada en un «laberinto lineal», una referencia inequívoca a la paradoja de Zenón.

Más recientemente, en diversas crónicas sobre Internet y el Web, llamamos la atención sobre algunas semejanzas entre la Red y la biblioteca de Babel, sin pretensiones de asignar a Borges dotes anticipatorias. Le bastaba con la afirmación de que había escrito un solo libro.

El libro que contiene todos los libros de La biblioteca de Babel no está todavía en el Web, pero tenemos los megadirectorios como Yahoo! para guiarnos, gracias a las referencias cruzadas que nos brinda el hipertexto. Esta semana encontramos, por simple azar, un texto de Christopher Rollason en el que polemiza con el editor de *Le Monde Diplomatique*, Ignacio Ramonet, sobre un paralelo que éste hace entre Internet y La biblioteca de Babel.

Ramonet usa las semejanzas para acentuar el carácter caótico y poco confiable del Internet. Rollason, por su parte, sostiene que mientras la Biblioteca existe «ab aeterno», con todos los libros escritos y por escribirse, en Internet hay una participación importante de los usuarios, de los lectores.

Ficción arborizada

En el texto *La web cuenta su propia historia*, al delinear la evolución del concepto de hipertexto, hablábamos de ciertos escritores que rompieron la tradición de la narrativa lineal, James Joyce entre ellos.

Decíamos allí que Cortázar y Borges sobresalen en la escena hispanoamericana como innovadores de la literatura no lineal, lo que se adelanta a la implementación electrónica del hipertexto. Después de probar con una narrativa circular en el cuento Continuidad de los parques, Cortázar ofrece varias secuencias posibles de lectura en Rayuela, una novela de 155 capítulos agrupados en 3 bloques que tiene, en lugar de una tabla de contenido, una «tabla de instrucciones» para su lectura.

Borges, en El jardín de los senderos que se bifurcan, se vale de un escritor de ficción, Ts'ui Pen, para reflexionar sobre un monumental trabajo literario que es en realidad un laberinto de caminos ramificados, lo que hoy se conoce como ficción arborizada, y que ha encontrado en la Web un campo ideal de desarrollo, especialmente por la facilidad de interacción entre autores. En La lotería de Babilonia, el curso de los hechos está determinado por los sorteos que organiza una compañía todopoderosa. «En la realidad, el número de sorteos es infinito, ninguna decisión es final, todas se ramifican en otras».

La literatura no secuencial de Herbert Quain atrajo la atención de Borges, quien analiza minuciosamente la estructura «regresiva y ramificada» de la novela April march (Marcha de abril o simplemente «Abril marzo», sugiere Borges).

En el suplemento 100 años de laberintos, del diario argentino Clarín, Pablo de Santis aborda el interés de Borges por la ciencia ficción. «Borges valoraba la pasión de la ciencia ficción por jugar con mundos posibles; detestaba, en cambio, las minucias científicas, los pormenores innecesarios, los intentos por hacer verosímil el género. Cuando lo abordó como narrador, lo hizo a su manera: eligió temas de ciencia ficción, pero los trabajó a través de procedimientos de la literatura fantástica». Respecto a Borges sobran los juicios, pero escasea la justicia, dice Sibila Camps, de la redacción de Clarín, para resaltar que se le lee poco, «según se merece un autor imperdonablemente culto».

De los innumerables sitios dedicados a Borges en el Web resalta uno en Dinamarca —sin duda reflejo de la pasión del escritor por la cultura nórdica— www.hum.au.dk/romansk/borges/, con muchos enlaces interesantes. El mejor sitio en el Web sobre el autor argentino es The Garden of the Forking Paths: <http://www.rpg.net/quail/libyrinth/borges.html>. Allí hay interesantes argumentos sobre la influencia de Borges en autores como García Márquez, Michael Ende, Umberto Eco y William Gibson (quien acuñó el término ciberespacio). El suplemento de Clarín está disponible en <http://www.clarin.com/suplementos/cultura/99-08-22/default.asp>. El artículo de Rollason se encuentra en el grupo de noticias rec.arts.books. La web cuenta su propia historia está en <http://www.elnacional.com/archivedta/1998/09/14/pc1s1.htm>. En su Breve teoría de Internet, Roberto Hernández Montoya aborda ampliamente el tema de las bibliotecas de papel y las virtuales. Igualmente, recopila lo más destacado de lo escrito sobre Borges en estos días, especialmente el Breve manual para leer a Borges, de Tomás Eloy Martínez, además de una sección dedicada al autor de El Aleph.

Jorge Luis Borges en La BitBiblioteca

Copyright © 2000 por Venezuela Analítica Editores. Reservados todos los derechos.
Venezuela Analítica no se hace responsable por el contenido publicado de fuentes externas.



Haga clic aquí